



Tập Hướng dẫn để Thảo luận 5 trên 5

Bằng cách nào chúng ta nên theo dõi nan y tử quyền để chắc chắn là quy trình này an toàn và hiệu quả?

Chính phủ ACT công nhận là nhiều Canberrans (người dân Canberra) đã trải qua, hoặc đang trải qua, sự chịu đựng trước tình trạng đau ốm, bệnh tật, và các bệnh trạng y khoa. Chúng tôi cũng công nhận nỗi khó khăn và đau buồn mà những người thân yêu và người chăm sóc của họ trải qua.

Tập Hướng dẫn để Thảo luận này có những thông tin có thể gây đau buồn hoặc không thoải mái. Nếu cần sự hỗ trợ, xin quý vị liên lạc với [Lifeline](#) qua số **13 11 14** hoặc [Griefline](#) qua số **1300 845 745**.

Giới thiệu

Nan y tử quyền là quy trình y khoa an toàn và hiệu quả, cung cấp cho một người hội đủ điều kiện lựa chọn để kết thúc sự chịu đựng của họ bằng cách chọn cách thức và thời điểm họ qua đời. Chính phủ ACT mời Canberrans chia sẻ các quan

điểm của mình về cách thức mô hình nan y tử quyền được thiết kế cho ACT. Trong quá trình chúng tôi xây dựng cách tiếp cận của chúng ta với vấn đề nan y tử quyền ở ACT, chúng tôi cam kết hiểu các trải nghiệm của cộng đồng của chúng ta.

Nhằm giúp quý vị đưa ra các quan điểm của mình về nan y tử quyền, đã có sẵn một loạt các Hướng dẫn ngắn để Thảo luận. Các Hướng dẫn này tóm tắt năm chủ đề chính được tìm hiểu trong [Tài liệu Thảo luận](#) dài hơn bao gồm phần giới thiệu, tiêu chí hội đủ điều kiện, quy trình, vai trò của các bác sĩ và dịch vụ y tế, và theo dõi và tuân thủ.

Bằng cách nào chúng ta nên theo dõi nan y tử quyền để chắc chắn là quy trình này an toàn và hiệu quả?

Có nhiều cách chúng ta có thể chắc chắn là nan y tử quyền hoạt động an toàn và hiệu quả. Thí dụ, [Tập Hướng dẫn để Thảo luận 2 và 3](#) nói về việc bảo đảm là một người chỉ có thể có được nan y tử quyền nếu họ hội đủ điều kiện. Trong [Tập Hướng dẫn để Thảo luận 4](#), chúng ta nói về việc bảo đảm là các bác sĩ và dịch vụ y tế được đào tạo và có các kỹ năng thích hợp để hỗ trợ một người tìm cách tiếp cận nan y tử quyền.

Chúng tôi cũng muốn biết các quan điểm của quý vị về những cách khác chúng ta có thể làm cho nan y tử quyền trở nên an toàn và hiệu quả. Thí dụ, bằng cách thu thập thông tin, kiểm tra

xem mọi người có đang tuân thủ luật không, và các cuộc tái xét độc lập về những quyết định quan trọng. Nhằm giúp quý vị nghĩ về chủ đề này và đưa ra các quan điểm của mình, chúng tôi trình bày sơ qua về cách thức nan y tử quyền hoạt động ở các nơi khác ở Úc.

Các bác sĩ báo cáo

Chúng tôi muốn biết các quan điểm của quý vị về việc nên đòi hỏi những gì ở bác sĩ liên qua đến việc báo cho chúng ta biết vai trò của họ trong việc giúp một người có được nan y tử quyền.

Ở các tiểu bang khác của Úc, ở từng giai đoạn của quy trình nan y tử quyền, các bác sĩ cần phải cung cấp thông tin cho chính phủ biết. Quy trình này có thể giúp bảo đảm là các bác sĩ đang tuân thủ luật và còn có thể cung cấp thông tin để thẩm định xem về tổng thể, nan y tử quyền có đang hoạt động hiệu quả trong cộng đồng của chúng ta không. Thí dụ, khi một người cho bác sĩ biết là họ muốn chọn nan y tử quyền, hay khi bác sĩ giúp một người dùng chất thuốc cho nan y tử quyền để chết, các bác sĩ cần phải nộp các mẫu đơn ghi lại từng bước.

Kiểm tra xem các bác sĩ có đang tuân thủ luật không

Chúng ta tin cậy các bác sĩ đóng vai trò quan trọng trong quy trình nan y tử quyền. Muốn biết thêm thông tin, xin đọc [Tập Hướng dẫn để Thảo luận 4: Các bác sĩ và dịch vụ y tế nên đóng vai trò thế nào trong nan y tử quyền?](#)

Chúng tôi muốn biết quý vị nghĩ chúng ta nên kiểm tra thế nào để biết xem các bác sĩ có đang tuân thủ luật không.

Ở một số tiểu bang ở Úc, một cơ quan độc lập xem xét lại từng báo cáo mà bác sĩ nộp, và một người không được phép tiến triển sang bước kế tiếp của quy trình nan y tử quyền cho đến khi cơ quan đó phê duyệt báo cáo này. Đây có thể là một quy trình kỹ lưỡng kiểm tra sát sao việc tuân thủ, nhưng có thể cũng làm chậm lại quy trình này và khiến khó khăn hơn để một người có được nan y tử quyền.

Ở các tiểu bang khác ở Úc, một cơ quan độc lập chỉ xem xét lại các báo cáo do bác sĩ nộp mỗi vài tuần hay vài tháng một lần. Bác sĩ không cần phải chờ được phê duyệt để có thể chuyển sang bước kế tiếp của quy trình nan y tử quyền. Cách này có thể hiệu quả hơn cho các bác sĩ và có thể cung cấp cho một người sự tiếp cận suôn sẻ đến nan y tử quyền.

Xem xét lại các quyết định về tiêu chí hội đủ điều kiện

Chúng tôi muốn biết quý vị nghĩ quyết định của một bác sĩ về việc liệu một người hội đủ hay không hội đủ điều kiện để có nan y tử quyền, có nên được tòa tài phán, tòa án hay một cơ quan khác xem xét lại hay không. Đây là những gì diễn ra ở nơi khác ở Úc. Thí dụ, một người có thể kháng kiện một quyết định của bác sĩ rằng họ không có khả năng để đưa ra các quyết định về nan y tử quyền.

Các hậu quả nếu ai đó vi phạm pháp luật

Chúng tôi muốn biết quý vị nghĩ các hậu quả nên thế nào nếu một người vi phạm luật lệ về nan y tử quyền ở ACT.

Các tiểu bang khác ở Úc đã quy định rằng đó là hành vi phạm tội khi:

- một bác sĩ nộp các báo cáo man trá về nan y tử quyền
- một bác sĩ không nộp các báo cáo về nan y tử quyền
- bất kỳ ai giúp một người dùng chất thuốc cho nan y tử quyền mà không theo quy trình hợp pháp về nan y tử quyền
- bất kỳ ai gian dối để một người tin và dùng chất thuốc cho nan y tử quyền.

Một số tiểu bang ở Úc còn cho phép một người báo với Australian Health Practitioner Regulation Agency (Cơ quan Kiểm soát Chuyên viên Y tế Úc) nếu họ có các quan ngại về một bác sĩ, hay tin là một bác sĩ đã vi phạm luật. Đây là cơ quan đưa ra và thực thi các luật lệ về một số loại chuyên viên y tế nhất định.

Bảo vệ mọi người khỏi việc lạm dụng chất thuốc cho nan y tử quyền

Chúng tôi muốn biết quý vị nghĩ chúng ta nên bảo vệ mọi người thế nào khỏi việc lạm dụng chất thuốc cho nan y tử quyền ở ACT.

Chất thuốc cho nan y tử quyền là thuốc được bác sĩ kê toa, mà khi được dùng, khiến một người qua đời. Chúng ta phải áp dụng các biện pháp ngăn ngừa nhằm bảo vệ cộng đồng của chúng ta và bảo đảm là chất thuốc này được quản lý một cách cẩn thận và không bị lạm dụng. Nhưng chúng tôi cũng muốn tránh những rào cản khiến quá khó khăn để một người dùng chất thuốc này khi họ đã sẵn sàng.

Các tiểu bang khác ở Úc làm điều này bằng cách:

- đòi hỏi các bác sĩ và dược sĩ đưa ra các cảnh báo cho người đó về chất thuốc này
- đòi hỏi các dược sĩ hoàn thành các mẫu đơn và lưu hồ sơ
- đòi hỏi chất thuốc này phải được giữ trong hộp được khóa lại
- đòi hỏi chất thuốc không dùng đến phải được trả lại và tiêu hủy
- quy định rằng đó là hành vi phạm tội khi lạm dụng hay quản lý lỏng lẻo chất thuốc này.

Một số tiểu bang ở Úc còn đòi hỏi các bác sĩ phải nộp đơn xin và nhận được giấy phép để có thể thu xếp để có chất thuốc cho nan y tử quyền, đòi hỏi các nhà thuốc tây phải được cho phép, và đòi hỏi các dược sĩ phải xác minh danh tính của người đó.

Bằng cách nào tôi có thể chia sẻ các quan điểm của mình?

Muốn chia sẻ các quan điểm của quý vị về cách thức mô hình nan y tử quyền được thiết kế cho ACT, xin quý vị truy cập [YourSay website](#) (Tiếng nói của Quý vị) trước ngày 31/3/2023. Có nhiều cách quý vị có thể góp tiếng nói của mình.

Nếu cần được giúp đỡ để có thông tin hay để góp tiếng nói, xin quý vị gọi cho Access Canberra qua số 13 22 81.